

## ACTIVITÉS

### SUOMALAIS-UGRILAISEN SEURAN VUOSIKERTOMUS TOIMINTAVUODELTA 2017

#### Kokoukset

Päättävä vuosi on Seuran 134. toimivuosi. Vuoden aikana Seura on järjestänyt vuosikokouksen sekä kahdeksan kuukausikokousta. Lokakuun kokouksen yhteydessä järjestettiin myös Suomi 100 -aiheinen seminaari *Kenttätöön kriisikausi ja Venäjän vallankumouksen vaikutukset*, jossa esitelmöivät VTT Seppo Lallukka, FM Julia Dahlberg ja FM Paula Kokkonen. Kaikki päättävän toimikauden kuukausikokoukset sekä vuosikokous on järjestetty Tieteiden talossa. Vuosikokouksessa 2.12.2016 esitelmän piti esimies, professori Ulla-Maija Forsberg otsikolla *Etymologian uudet haasteet: Stadin slangi*.

Vuoden 2017 kuukausikokouksissa kuultiin seuraavat esitelmät:

- 20.1. FT Karina Lukin: *Huipulle ja yhteiskuntaan – M. A. Castrénin mytologia-luentoja ja folklorekokoelmien tieteellisiä ja poliittisia ratkaisuja*.
- 17.2. Prof. Vesa Koivisto: *Karjalan kieli ja sen tutkimus 2000-luvulla*.
- 17.3. FT Jorma Luutonen ja FL Arto Moisio: *Uusi kazanin- ja suomentataarin sanakirja*.
- 21.4. FT Krister Lindén ja FT Jack Rueter: *SUS-aineistot kielipankissa*.
- 19.5. FT Kristiina Mannermaa: *Eläinhammaskorut esihistoriallisen yhteisön kulttuurisen ja sosiaalisen yhtenäisyyden ilmentäjänä*.
- 15.9. FT Petar Kehayov: *The fate of mood and modality in language death*.
- 20.10. Prof. Riho Grünthal: *Tieteen matkamies Lauri Kettunen vallankumouksen jaloissa*.
- 17.11. FT Sachiko Sosa: *Surgutin hantin morfosyntaktisia funktioita informaati-onkuljetuksen näkökulmasta*.

Varsinaisissa kokouksissa on ollut läsnä yhteensä 263 henkeä. Johtokunta on kokoonnutut kaikkina edellä mainittuina päivinä.

Seuran kokoukset ja julkaisut sekä uutuuksien julkaisujen kannet ja lyhyet luonnedit ovat nähtävillä verkko-osoitteessa <http://www.sgr.fi>. Kotisivuja ovat kulu-neena vuonna ylläpitäneet kustannustoimittaja Anna Kurvinen ja tuntityöläinen Mari Saraheimo.

#### Arkistoasiat

Seuran tutkimusarkiston ja toiminta-arkiston aineisto, joka on Kansallisarkistossa, on erillisestä sopimuksesta käytettävissä johtokunnan hyväksymään perusteltuun tutkimustarkoitukseen. Kuluvana vuonna tutustumis- ja käyttöluvia on myönnetty mm. D. V. Bubrihia koskevaan aineistoon tutkimushistoriallista tutkimusta varten, V. P. Nalimovin, I. Mösšegin, E. Itkosen, K. F. Karjalaisen, H. Paasosen, T. E. Uotilan, Y.

Wichmannin, V. I. Lytkinin, A. A. Popovin, A. S. Sidorovin ja A. Tsemberin aineistoja komin murteiden tutkimukseen sekä samoja aineistoja komilaisen perinnekulttuurin ja naisen aseman tutkimukseen, Tsutomu Kuwakin aineistoja suomalais-japanilaisten kontaktien tutkimiseen sekä E. A. Saarimaata koskevia aineistoja yhdistyshistoriikin kirjoittamiseen. Myös G. J. Ramstedtin aineistoihin on myönnetty useampia lupia. Yksittäisiä lupia myönnettiin yhteensä 13.

Myös sähköiseen julkaisemiseen on kuluvana vuonna myönnetty lupia. Suomalais-Ugrilaisen Seuran kenttätökorpuksen julkaisemiseen Kielipankissa annettiin lupa CC BY-NC -tyypin lisenssillä eli koskien ei-kaupallista käyttöä.

Kansallisarkistoon siirrettiin Erkki Itkosen ja Angela Plögerin välistä kirjeenvaihtoa koskien inarinsaamen sanakirjan toimitustyötä sekä täydennystä Ramstedtin kokoelmiin.

## Talous

Kuluvan vuoden aikana pörssikurssit ovat jatkaneet nousuaan niin Yhdysvalloissa, Euroopassa ja kuin meillä Suomessa. Taustalla on vakaa talouskasvu, mikä on nostanut yritysten tuloksentekeyttä. Vahvasta suhdannenoususta huolimatta korkotaso on pysynyt erittäin matalana. Inflaatio on pysynyt alhaisena, joten paineet korkojen nousulle ovat olleet vähäiset. Kotimaassa pörssiyritykset ovat tätä kirjoittaessamme kertoneet hyvistä tuloksistaan takana olevasta kolmesta vuosineljänneksestä. Mikäli viimeisellä vuosineljänneksellä ei tapahdu suuria yllätyksiä, alkaa talven takaa jälleen pilkottaa hyvä osinkokevät.

Seuran sijoitukset on pidetty sellaisten tasaista osinkoa maksaneissa kotimaisten yhtiöiden osakkeissa, joiden pitemmän aikavälin arvostuksiin ja osingonmaksukykyyn on edelleen uskottu.

Seuran taloudellinen tilanne on toimintavuoden aikana pysynyt hyvänä. Julkaisujen myyntituotot, lokakuun lopussa 10 962 euroa ylittävät talousarviossa olevan summan. Valtion avustukset julkaisutoimintaan, 24 000 euroa, toteutuvat talousarvion mukaisesti. Sen sijaan Koneen Säätiöltä anottua 100 000 euron avustusta Manuscripta Castreniana -hankkeeseen ei saatu. Hanketta vietiin eteenpäin Seuran omin varoin mm. yhden kokopäiväisen henkilön työpanoksella. Varsinaisen toiminnan tuotot, lokakuun lopussa 34 963 euroa, jäivätkin merkittävästi arvioitua pienemmiksi. Varsinaisen toiminnan kulut lokakuun lopussa olivat 153 648 euroa. Ne jäivät mm. Manuscripta Castreniana -hankkeen supistumisen vuoksi arvioitua pienemmiksi ja varsinaisen toiminnan alijäämäksi muodostui 118 685 euroa. Sijoitustoiminnan tuotot, joilla varsinaisen toiminnan alijäämää katettiin, olivat lokakuun lopussa 204 870 euroa. Ne toteutuivat merkittävästi arvioitua suurempina.

Koska Seuran tilikausi on kalenterivuosi 1.1.–31.12., ei toimintakertomukseen saada kuluvan kalenterivuoden lopullisia talouslukuja. Ne löytyvät vuoden 2017 tilinpäätöksestä, joka valmistuu alkuvuodesta 2018. Tilinpäätös käsitellään vuosittain keväällä maaliskuun varsinaisessa kokouksessa. Tilinpäätös julkaistaan myös Seuran Aikakauskirjassa SUSA:ssa.

## Väitöskirjapalkinnot ja apurahat

Seuran hallussa olevista rahastoista sekä yleisistä varoista on myönnetty kuluvan vuoden aikana apurahoja ja palkintoja yhteensä 44 500 €.

SUS:n ja Kotikielen Seuran yhteisen lautakunnan August Ahlqvistin, Yrjö Wichmannin, Kai Donnerin ja Artturi Kanniston rahastosta jaettiin 3500 ja 2000 euron **väitöskirjapalkinnot** seuraavasti:

- Santeri Junttilalle 3500 euroa (*Tiedon kumuloituminen ja trendit lainasanatutkimuksessa: kantasuomen balttilaislainojen tutkimushistoria*),
- Tapani Möttöselle 3500 euroa (*Construal in expression: An intersubjective approach to cognitive grammar*),
- Emmi Hynöselle 2000 euroa (*Suomen essiivi*),
- Laura Kannolle 2000 euroa (*Kaksi kieltä, kaksi modaaliteettia. Kuurojen vanhempien kuulevien lasten erityislaatuinen kaksikielisyys*),
- Maria Kokille 2000 euroa (*Varjon kieliopillistuminen: Itse-sanan pragmaattinen rakenne ja merkityksenkehitys itäisessä itämerensuomessa*),
- Saija Merkelle 2000 euroa (*Opiskelijoiden aloittamat kysymyssekvenssit suomi vieraana kielenä -oppitunnin voimavarana*),
- Maija Sirola-Belliardille 2000 euroa (*Suomen komitatiivi: -ine ja kanssa*) ja
- Milja Väänäselle 2000 euroa (*Subjektin ilmaiseminen yksikön ensimmäisessä persoonassa*).

Minette ja Otto Donnerin, Mikko Korhosen, Julius Markin ja lahjoittajien rahaston vuoden 2016 tuotosta myönnettiin Katri Hiovainille 8500 euron apuraha väitöskirjatyöhön. Ramstedtin rahastosta myönnettiin 4000 euron apuraha Eero Talvitielelle niinikään väitöskirjatyöhön. Albert Hämäläisen rahaston tuotosta jaettava apuraha Sisä-Venäjällä asuvien suomensukuisten kansojen tutkimukseen jaettiin 13 000 euroa Lyubov Liskille väitöskirjatyöhön. Kaisi ja Kaino Heikkilän rahaston tuotosta mordvan kielen tutkimukseen jaettavaa apurahaa ei kuluvaan vuonna jaettu lainkaan.

## Julkaisutoiminta

Edellisen vuosikokouksen jälkeen ovat ilmestyneet seuraavat julkaisut.

Vuoden 2016 julkaisuina ilmestyivät:

- Uralica Helsingensia 10: Ksenia Shagal with Heini Arjava (toim.), *Mordvin languages in the Field*.
- *Finnisch-Ugrische Forschungen* 63.
- Apuneuvoja XVIII: Arto Moisio & Okan Daher (toim.), *Tataarilais-suomalainen sanakirja*.
- Suomalais-Ugrilaisen Seuran Toimituksia 274: Sampsa Holopainen & Petri Kallio & Janne Saarikivi (toim.), *Verba vagantur. Jorma Koivulehto in Memoriam*.

Vuoden 2017 julkaisuina ilmestyivät:

- Lexica XXXI:2. Electronic Word Lists: Komi (Zyryan), Chuvash and Tatar. With SFOu WordListTool 1.3.
- Apuneuvoja suomalais-ugrilaisen kielen oppimista varten XIX: Svetlana Hämäläinen: *Olmapu*. Marin kielen oppikirja.
- UH 12: Terhi Ainiala – Janne Saarikivi (toim.) *Personal name systems in Finnic and beyond*.
- Manuscripta Castreniana, Realia I. *Archaeologica et historica + Universitaria*.

Vuodenvaihteessa 2017–18 ovat ilmestymässä:

- Manuscripta Castreniana, Realia II, *Etnographica I: Collectiones museorum*.
- *Suomalais-Ugrilaisen Seuran Aikakauskirja* 96 (2017).

Vuoden 2018 julkaisuohjelma:

- *Suomalais-Ugrilaisen Seuran Aikakauskirja* 97 (2018).

Uralica Helsingiensia

- 11. Sofia Björklöf & Santra Jantunen (toim.), *Plurilingual Finnic. Change of Finnic languages in a multilingual environment*
- ?13. Saarikivi & Holopainen (toim.), *Uusiutuva etymologia*.
- ?14. Magdolna Kovács, Ulriikka Puura & Outi Tánčozs (toim.): *Emerging codes in Finno-Ugric language*.

Manuscripta Castreniana

- Linguistica I: Ostiacica
- Linguistica II: Fennica
- Linguistica III: Tscheremissica
- Linguistica IV: Permiacica
- Samoiedica: kamassi, sölkuppi
- Linguistica VIII: Ieniseica

### *Manuscripta castreniana* -hanke

*Manuscripta Castreniana* on Matthias Alexander Castrénin käsikirjoitusten julkaisuhanke, jota Suomalais-Ugrilainen Seura hallinnoi. Hankkeen ohjausryhmään kuuluvat esimies, prof. Ulla-Maija Forsberg, prof. Juha Janhunen, dos. Ildikó Lehtinen, dos. Timo Salminen ja FT Karina Lukin. Ohjausryhmä on kokoontunut vuonna 2017 kolme kertaa.

Sarjan ensimmäinen nide, dos. Timo Salmisen toimittama *Archaeologica et historica. Universitaria* (Realia I) on toimitettu painettavaksi joulukuussa 2017. Myös esinekokoelmia sisältävä julkaisu *Collectiones museorum* (Realia II, Ethnographica I) saatetaan painoon joulukuun aikana: se julkaistaan Suomalais-Ugrilaisen Seuran ja Pietari Suuren Antropologian ja etnografian museon (Kunstkamera) yhteishankkeenä. Prof. Ulla-Maija Forsbergin toimittama *Ostiacica* (Linguistica I) odottaa joulukuussa taittoa. Dos. Timo Salminen on toimittanut valmiiksi myös M. A. Castrénin matkapäiväkirjoja. Prof. Juha Janhunen on laatinut johdantoartikkelin, joka toistuu sarjan eri niteissä.

Alahankkeen *Manuscripta Castreniana Jurak-Samoiedica* tarkoituksena on kaiken Castrénin keräämän nenetsiläisen aineiston xml-muotoinen digitoiminen ja elektroninen julkaiseminen. Sen työryhmään osallistuvat dosentti Tapani Salminen hankkeen muodollisena johtajana, FT Karina Lukin kansanrunousaiheisten tekstien toimittajana ja maisteri Petri-Tapio Heikkonen tekstien digitoijana. Kansanrunousaiheet on saatu valmiiksi verkossa julkaistavaksi.

*Manuscripta Castreniana* -sarjan ulkoasusta vastaa Seuran kustannustoimittaja Anna Kurvinen. Dos. Timo Salminen on tehnyt toimitustyötä Seuran varoin. FT Karina Lukin on toimittanut nenetsiaiheista aineistoa verkkoon apurahan turvin. Muut kirjoittajat ja toimittajat ovat osallistuneet projektiin virkatyönä.

## Sähköiset julkaisut

Seuran sähköistä Open Access -julkaisutoimintaa on toimintavuoden aikana kehitetty aktiivisesti. Seuraavat hiljattain julkaistut teokset on ladattu avoimesti verkkoon Seuran omille www-sivuille:

- SUST 270. Inaba – Luutonen – Hamari – Ahola (toim.): *Juuret marin murteissa, latvus yltää Uraliin*.
- SUST 271. Taarna Valtonen: *Mielen laaksot. Mielen vuemieh. Miela vuomit. Mielä vyemeh. Miöl vue'm. Neljän saamen kielen paikannimien rakenne, sanasto ja rinnakkaisnimet vähemmistö–enemmistö-suhteiden kuvastajina*.
- SUST 272. Nobufumi Inaba: *Suomen datiivigenetiivin juuret vertailevan menetelmän valossa*.
- SUST 273. Timothy Feist: *A Grammar of Skolt Saami*.
- UH 9. Annika Pasanen: *Kuávsui já peeivičuová. 'Sarastus ja päivänvalo'. Inarinsaamen revitalisaatio*.
- Apuneuvoja XVIII. Riho Grünthal: *Vepsän kielioppi*.

Lisäksi Seura on toimikauden aikana siirtynyt sähköisen julkaisualustan käyttöön. Kolmelle julkaisusarjalle, FUF:lle, SUSAlle ja UH:lle, on toimikauden aikana luotu omat tilit TSV:n ylläpitämään *Journal.fi*-palveluun. Niitä otetaan käyttöön vaiheittain: FUF vastaanottaa tulevaan numeroonsa tarjotut artikkelit järjestelmän kautta, ja SUSAn nyt julkaistava numero on osittain toimitettu järjestelmässä. UH:nkin on tarkoitus siirtyä ainakin osittain järjestelmän käyttöön. Jatkossa mainittujen sarjojen numerot tullaan myös julkaisemaan verkossa suoraan järjestelmän kautta joko välittömästi tai embargon jälkeen.

## Digitointia

Seuran vanha pahvilapuille laadittu jäsenkortisto on toimikauden aikana skannattu sähköiseen muotoon. Kortistossa on nimilappuja aina 1800-luvun loppuvuosilta lähtien.

## Suomalais-Ugrilaisen Seuran kirjavarainhoitajan kertomus vuodelta 2017

Tieteellisten Seurain Valtuuskunnan (TSV) julkaisukeskuksen hoidossa olevaan julkaisuvarastoon on ajalla 1.11.2016–31.10.2017 saatu uusia Seuran julkaisuja 5 nimekkettä, 1323 nidettä.

Vaihtosuhteita Suomalais-Ugrilaisella Seuralla on ollut kyseisenä aikana 110. Tieteellisen kirjallisuuden vaihtokeskus on vuoden aikana lähetettänyt vaihtokumppaneille 149 nidettä ja vastikkeettomia kappaleita 79 nidettä näyte- ja vapaakappaleiksi sekä arvostelijoille.

Tiedekirja on myynyt ajalla 1.10.2016–30.09.2017 Seuran julkaisuja 421 nidettä.

Helsingissä 2. joulukuuta 2017

Sampsa Holopainen  
Kirjavarainhoitaja  
Suomalais-Ugrilainen Seura

### Seuran muu näkyvyys

Toimintavuoden aikana Seuralle on perustettu oma sähköpostilista. Lisäksi on suunniteltu jäsenten tavoitettavuutta ja jäsentietojen päivitystä tehostavia toimia. Suomalais-Ugrilainen Seura toimii myös Facebookissa. Facebook-sivulle päivitetään tiedot seuran kokouksista, seminaareista ja muista tapahtumista sekä tiedot uusista julkaisuista ja tilaisuuksista, joissa julkaisuja on myytävänä.

### Jäsenistö

Seuran vuosikokouksessa 2016 kutsuttiin uusiksi ulkojäseneksi historiatieteiden tohtori Irina Jurjevna Vinokurova Petroskoista, filologiatieteiden kandidaatti Rimma Popova Syktyvkarista ja filologiatieteiden kandidaatti Maria Fedina Syktyvkarista.

Seuraan on saatu vuoden 2017 aikana 16 uutta vakinaista jäsentä: Mikko Aaltio, Iida Airasmaa, Mariann Bernhardt, Marvin Cohrs, Mikko Heikkilä, Atte Huhtala, Maria Kok, Sergei Minvalejev, Eslam Mostafa, Heidi Niva, Nicklas Oranen, Meri Seistola, Alfred Uibokand, Cai Yida, Joshua Willbur ja Pirjo Virtanen.

Edellisessä vuosikokouksessa tehdyn päätöksen mukaisesti on uusilta vakinaisilta jäseniltä peritty kertajäsenmaksuna 40 euroa, opiskelijoilta 20 euroa.

Vuoden 2017 aikana Seuran tietoon on tullut seuraavien jäsenten menetykset:

#### Ulkojäsenet

- Aleksei Peterson 27.7.2017
- János Gulya 11.2.2017
- Aleksei Peterson 27.7.2017

#### Vakinaisjäsenet

- Helvi Nuorgam-Poutasuo 16.7.2017

## Edustusasiat

SUS:n ja Kotikielen Seuran yhteiseen lautakuntaan, joka päättää August Ahlqvistin, Kai Donnerin, Artturi Kanniston ja Yrjö Wichmannin rahastojen tuotosta jaettavaista väitöskirjapalkinnoista, nimettiin Seuran edustajiksi 1. varaesimies Sirkka Saarinen ja 2. varaesimies Riho Grünthal. Esimies Ulla-Maija Forsberg kuului lautakuntaan asemansa perusteella. Seura on ollut edustettuna Tieteellisten Seurain Valtuuskunnan vuosikokouksessa ja syyskokouksessa sekä Suomen tiedekustannusliiton vuosikokouksessa: kaikissa mainituissa Seuraa edusti sihteeri Susanna Virtanen. Rahanvartija Harry Sjöberg on osallistunut Seuran edustajana Kone Oyj:n, Wärtsilä Oyj:n ja Cargotec Oyj:n yhtiökokouksiin.

## Henkilöstö

Seuran toimimiehinä ovat päättävänä kautena olleet seuraavat: esimiehenä prof. Ulla-Maija Forsberg, 1. varaesimiehenä prof. Sirkka Saarinen, 2. varaesimiehenä prof. Riho Grünthal, sihteerinä fil. toht. Susanna Virtanen, rahanvartijana merkon. Harry Sjöberg, kirjavarainhoitajana fil. maist. Sampsa Holopainen ja johtokunnan lisäjäsenenä prof. Kaisa Häkkinen, dos. Ildikó Lehtinen ja fil. toht. Rigina Ajanki, yliasiamiehenä fil. toht. Merja Salo.

Seuran kustannustoimittajana toimii fil. maist. Anna Kurvinen. Tuntityöläisenä kustannustoimittajaa avustavissa tehtävissä on tällä kaudella toiminut fil. kand. Mari Saraheimo.

Tilintarkastajana on toiminut KHT Frej Lobbas (KHT-yhtiö Nexia Oy) varamiehenään joku muu KHT-yhtiö Nexia Oy:sta ja toiminnantarkastajana toiminnanjohtaja Marja Lappalainen (M. A. Castrénin seura).

Helsingissä 2. joulukuuta 2017

Susanna Virtanen, sihteeri

## Suomalais-Ugrilaisen Seuran tilinpäätös vuodelta 2017

## Tuloslaskelma 1.1.–31.12.2017

## Varsinainen toiminta

<b>Tuotot</b>	
Julkaisujen myynti	11 112,69
Tekijänoikeuskorvaukset	1 132,90
Valtion erillisavustus	18 000,00
Muut avustukset	2 700,00
<b>Tuotot yhteensä</b>	<b>32 945,59</b>

<b>Kulut</b>	
Henkilöstökulut	
Palkat ja palkkiot	106 109,97
Eläkekulut	16 326,59
Muut lakisääteiset henkilöstökulut	444,57
<b>Henkilöstökulut yhteensä</b>	<b>122 881,13</b>

Myönnetyt apurahat ja palkinnot	44 500,00
Painatuskulut	17 906,30
Muut kulut	26 955,16
<b>Kulut yhteensä</b>	<b>212 242,59</b>

**Varsinaisen toiminnan tuotto-/kulujäämä** -179 297,00

## Varainhankinta

<b>Tuotot</b>	
Jäsenmaksut	540,00

**Varainhankinta yhteensä** 540,00

**Kulujäämä** -178 757,00

## Sijoitus- ja rahoitustoiminta

<b>Tuotot, Seura</b>	
Osinkotuotot	166 816,88
Korkotuotot	36,61
Muut tuotot	61 063,01
<b>Tuotot yhteensä</b>	<b>227 916,50</b>

<b>Kulut, Seura</b>	
Korkokulut ja muut rahoituskulut	23 178,97
<b>Kulut yhteensä</b>	<b>23 178,97</b>

**Sijoitus- ja rahoitustoiminta yhteensä** 204 737,53

**Tuotto-/kulujäämä** 25 980,53

Siirrot rahastoista, siirrot rahastoihin -32 255,39

**Tilikauden ylijäämä/alijäämä** -6 274,86



## Tase 31.12.2017

## Vastaavaa

Pysyvät vastaavat	
Sijoitukset	
Osakkeet ja osuudet	1 146 601,91
Rahamarkkinat	<u>20 929,83</u>
<b>Yhteensä</b>	1 167 531,74
Sidottujen rahastojen varat	
Osakkeet ja osuudet	908 834,53
Rahamarkkinat	<u>35 288,29</u>
<b>Yhteensä</b>	944 122,82
Vaihtuvat vastaavat	
Vaihto-omaisuus	16,82
Siirtosaamiset	<u>4 102,36</u>
<b>Yhteensä</b>	4 119,18
Rahat ja pankkisaamiset	<u>29 692,66</u>
<b>Vastaavaa</b>	2 145 466,40

## Vastattavaa

Oma pääoma	
Oma pääoma	19 123,96
Ed. tilikausien yli-/alijäämä	1 137 782,77
Sidotut rahastot	944 122,82
Tilikauden yli-/alijäämä	<u>6 274,86</u>
<b>Oma pääoma yhteensä</b>	2 125 270,82
Lyhytaikainen vieras pääoma	
Ostovelat	0,00
Muut velat	4 237,09
Siirtovelat	<u>15 958,49</u>
<b>Vieras pääoma yhteensä</b>	<u>20 195,58</u>
<b>Vastattavaa</b>	2 145 466,40

## Tilinpäätöksen liitetiedot

Seuran puolesta ei ole annettu pantteja, vakuuksia, takauksia tai muita vastuusitoumuksia. Sijoitusomaisuuden luonteiset arvopaperit on kirjattu hankintahintaan.

Sidottujen rahastojen varoja on seurattu kuten omakatteisten rahastojen varoja. Arvonlennuksia ei ole tehty, koska seuran varat on sijoitettu pitkäaikaisesti.

## Kirjanpitoasiakirjat

Päiväkirja	ATK-tulosteina
Pääkirja	ATK-tulosteina
Palkkakirjanpito	paperitositteina
Tasekirja	erikseen sidottuna
Tase-erittelyt	erikseen sidottuna

### Tositelajit ja säilyttämistapa

Pankki-, osto-, myynti- ja muistiotositteet A 912–1188 paperitositteina

Helsingissä 19.1.2018

Ulla-Maija Forsberg

Sampsa Holopainen

Kaisa Häkkinen

Sirkka Saarinen

Susanna S. Virtanen

Karina Lukin

Riho Grünthal

Meri Seistola

Rigina Ajanki

### Tilinpäätösmerkintä

Tilinpäätös on laadittu hyvän kirjanpitotavan mukaisesti. Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Helsinki 6.2.2018

Frej Lobbas, KHT

Marja Lappalainen, FM